

## KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 202/2013

2013 m. kovo 8 d.

## kuriuo iš dalies keičiamos Reglamento (EB) Nr. 555/2008 nuostatos dėl vyno sektoriaus paramos programų teikimo ir prekybos su trečiosiomis šalimis

EUROPOS KOMISIJA,

2014–2018 finansiniams metams projektų teikimui, reikėtų patobulinti naujo programavimo laikotarpio struktūrą ir specialiuosius reikalavimus;

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendrą bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentą)<sup>(1)</sup>, ypač į jo 103za straipsnį kartu su 4 straipsniu,

kadangi:

- (1) Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 103n straipsnio 1a dalyje numatyta, kad valstybės narės ne vėliau kaip 2013 m. rugpjūčio 1 d. gali nuspręsti nuo 2015 m. sumažinti lėšas, skirtas Xb priede nurodytoms paramos programoms, siekdamos padidinti tiesioginių išmokų nacionalinės viršutinės ribas, nurodytas 2009 m. sausio 19 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 73/2009, nustatančio bendrąsias tiesioginės paramos schemų ūkininkams pagal bendrą žemės ūkio politiką taisykles ir nustatančio tam tikras paramos schemas ūkininkams<sup>(2)</sup>, 40 straipsnyje. Suma, gauta sumažinus lėšas, galutinai pridedama prie tiesioginių išmokų nacionalinių viršutinių ribų ir jos nebegalima skirti priemonėms, išvardytoms Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 103p–103y straipsniuose;
- (2) Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 103o straipsnyje numatyta, kad valstybės narės ne vėliau kaip 2012 m. gruodžio 1 d. turėjo nuspręsti, ar 2014 m. teikti paramą vynuodžių augintojams, suteikiant teises į išmokas, kaip apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 73/2009 III antraštinės dalies 1 skyriuje. Šiuo atveju valstybės narės tokią paramą turi numatyti savo paramos programose, ir ši 2014 m. parama toliau turi būti teikiama pagal bendrosios išmokos schemą ir daugiau nebeteikiama priemonėms, išvardytoms Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 103p–103y straipsniuose. Komisijos reglamente (EB) Nr. 555/2008<sup>(3)</sup> turėtų būti pateikta išsami informacija apie pranešimus, kuriuos atitinkamos valstybės narės turi teikti pagal Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 103n straipsnio 1a dalį ir 103o straipsnį;
- (3) atsižvelgiant į patirtį, įgytą įgyvendinant paramos programas, ir siekiant pasirengti paramos programų

- (4) Reglamento (EB) Nr. 555/2008 4 straipsnio d punkto pirmoje pastraipoje nustatyta, kad Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 103p straipsnio 2 dalyje nurodyti vynai atitinka rėmimo trečiųjų šalių rinkose reikalavimus, jeigu parama konkrečios paramos gavėjo rėmimo ir informavimo veiklai konkrečioje trečiojoje šalyje teikiama ne ilgiau kaip trejus metus; prineikus paramos teikimą galima vieną kartą pratęsti ne ilgesniam kaip dvejų metų laikotarpiui. Ši nuostata buvo taikoma pirmajam paramos programos teikimui ir yra tikslinga nustatyti panašią naujos paramos programos pateikimo taisyklę; tačiau svarbu skatinti naujų rinkų atvėrimą trečiojoje šalyje, įskaitant skatinimą teikiant pirmenybę paramos gavėjams, kurie anksčiau nėra gavę paramos arba kurie siekia vykdyti veiklą naujoje trečiojoje šalyje, kuriai vykdyti parama pagal šią schemą anksčiau jiems nebuvo suteikta;
- (5) Reglamento (EB) Nr. 555/2008 4 straipsnio trečiojoje pastraipoje nustatyta, kad pasirenkant paramos gavėjus pirmenybė teikiama labai mažoms, mažosioms ir vidutinėms įmonėms, kaip apibrėžta Komisijos rekomendacijoje 2003/361/EB<sup>(4)</sup>, ir kolektyviniams prekių ženklams. Siekiant supaprastinti šios priemonės įgyvendinimą reikėtų atsisakyti teikti pirmenybę kolektyviniams prekių ženklams, tačiau palikti galimybę skirti paramą nesusijusiems prekių ženklams;
- (6) Reglamento (EB) Nr. 555/2008 6 ir 8 straipsniuose nustatytos taisyklės dėl apibrėžties, procedūros, paraiškų ir vynuogynų restruktūrizavimui ir konversijai numatytos paramos lygių. Nepažeidžiant Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 103q straipsnyje nustatytų sąlygų, atsižvelgiant į patirtį, įgytą įgyvendinant šią priemonę, būtina nurodyti konkrečią veiklą, kuri laikoma neatitinkančia paramos reikalavimų. Be to, vienodo dydžio sumų apskaičiavimo taisyklės turėtų būti ne tik supaprastintos, bet ir patikslintos. Visų pirma siekiant išvengti kompensacijos permokos tikslinga nurodyti, kad vienodo dydžio sumos turi būti nustatomos tiksliai apskaičiuojant kiekvienos rūšies veiklos faktines išlaidas;
- (7) Reglamento (EB) Nr. 555/2008 10 straipsnyje nustatytos pereinamojo laikotarpio taisyklės dėl restruktūrizavimo veiksmų, jau suplanuotų pagal 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1493/1999 dėl bendro vyno rinkos organizavimo<sup>(5)</sup> 11 straipsnį. Tos taisyklės paseno, todėl tą straipsnį reikėtų išbraukti;

<sup>(1)</sup> OL L 299, 2007 11 16, p. 1.<sup>(2)</sup> OL L 30, 2009 1 31, p. 16.<sup>(3)</sup> OL L 170, 2008 6 30, p. 1.<sup>(4)</sup> OL L 124, 2003 5 20, p. 36.<sup>(5)</sup> OL L 179, 1999 7 14, p. 1.

- (8) 26–34 straipsniuose nustatytos taisyklės dėl trijų 2012 m. liepos 31 d. baigusią galioti priemonių: geriamojo alkoholio distiliavimo, distiliavimo krizės atveju ir koncentruotos vynuogių misos naudojimo. Todėl tie straipsniai turėtų būti išbraukti;
- (9) 67–73 straipsniuose nustatytos taisyklės dėl vynmedžių išnaikinimo schemas, kurios galiojimas baigėsi 2011 m. Todėl tie straipsniai turėtų būti išbraukti;
- (10) Reglamento (EB) Nr. 555/2008 77 straipsnio 5 dalyje nustatyta, kad investicinių priemonių atveju Komisijos reglamento (EB) Nr. 1975/2006 <sup>(1)</sup> 26, 27 ir 28 straipsniai turėtų būti taikomi *mutatis mutandis*. Tačiau atsižvelgiant į Reglamento (EB) Nr. 555/2008 19 straipsnio 1 dalį ir 76–80 straipsnius, nuorodos į kai kurias iš tų taisyklių, kurios dabar nustatytos Komisijos reglamente (ES) Nr. 65/2011 <sup>(2)</sup>, siekiant aiškumo turėtų būti panaikintos;
- (11) Reglamento (EB) Nr. 555/2008 81 straipsnio 3 ir 5 dalyse nustatytos taisyklės dėl kontrolės, susijusios su gamybos potencialu ir vynuogynų restruktūrizavimo ir konversijos veiksmams, vykdomoms plotuose, už kuriuos skiriama vynmedžių išnaikinimo priemoka pagal Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 85o–85x straipsnius. Vynmedžių išnaikinimo schema baigė galioti 2011 m. Todėl tos taisyklės turėtų būti panaikintos. Tačiau pagal 81 straipsnio 4 dalį vynmedžių išnaikinimo atveju numatytas patikrinimas vietoje arba patikrinimas nuotolinio stebėjimo būdu, jeigu nuotolinio stebėjimo technologijos skiriamoji geba lygi 1 m<sup>2</sup> ar didesnė arba išnaikintas visas vynuogyno sklypas. Be to, vynmedžių išnaikinimas prieš atsodinimą gali būti veikla, vykdoma įgyvendinant restruktūrizavimo ir konversijos priemonę, todėl tikslinga numatyti tokią pačią šios priemonės taikymo taisyklę;
- (12) Komisijos reglamente (EB) Nr. 883/2001 <sup>(3)</sup> pateiktas supaprastintos formos vyno produktų, įskaitant vynuogių sulčių, kilusių iš sąrašė nurodytų šalių, įskaitant Jungtines Amerikos Valstijas, ir importuojamų į Sąjungą, VI-1 dokumentas. Įsigaliojus Europos bendrijos ir Jungtinių Amerikos Valstijų susitarimui dėl prekybos vynu <sup>(4)</sup>, vinas iš Jungtinių Amerikos Valstijų gali būti importuojamas į Sąjungą kartu pateikiant sertifikavimo dokumentą, kaip nurodyta susitarimo 9 straipsnyje. Todėl į Reglamente (EB) Nr. 555/2008, kuriuo pakeičiamas Reglamentas (EB) Nr. 883/2001, pateiktą šalių, kurioms leidžiama naudoti supaprastintos formos VI-1 dokumentą, sąrašą Jungtinės Amerikos Valstijos nebuvo įtrauktos. Tačiau vynuogių sultims tas susitarimas nėra taikomas, todėl siekiant sudaryti palankias sąlygas vyno produktams, kuriems susitarimas netaikomas, Jungtinės Amerikos Valstijos turėtų būti įtrauktos į tą sąrašą;
- (13) Bendro žemės ūkio rinkų organizavimo valdybos komitetas per pirmininko nustatytą laikotarpį savo nuomonės nepateikė,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 555/2008 iš dalies keičiamas taip:

- 1) 2 straipsnio 3 dalis pakeičiama taip:

„3. Valstybės narės, nusprendusios nuo 2015 finansinių metų sumažinti paramos programoms skirtas lėšas siekdamos padidinti savo tiesioginių išmokų nacionalines viršutines ribas, nurodytas Tarybos reglamento (EB) Nr. 73/2009 <sup>(\*)</sup> 40 straipsnyje, apie šias sumas praneša iki 2013 m. rugpjūčio 1 d. I, II, III, VII ir VIII prieduose nurodytose formose pateikti duomenys atitinkamai pakeičiami, jeigu tas sumažinimas dar nebuvo numatytas paramos programos projekte, pateiktame iki 2013 m. kovo 1 d.

(\*) OL L 30, 2009 1 31, p. 16.“

- 2) 4 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

- a) Pirmos pastraipos d punktas pakeičiamas taip:

„d) kiekvienu programavimo laikotarpiu parama konkretaus paramos gavėjo rėmimo ir informavimo veiklai konkrečioje trečiojoje šalyje teikiama ne ilgiau kaip trejus metus, tačiau prireikus paramos teikimą galima vieną kartą pratęsti ne ilgesniam kaip dvejų metų laikotarpiui.“

- b) Trečia pastraipa išbraukiama.

- 3) 5 straipsnio 3 dalis pakeičiama taip:

„3. Išnagrinėjusios paraiškas valstybės narės atranka ekonomiškai naudingiausias pasiūlymus. Pirmenybė teikiama:

- a) labai mažoms, mažosioms ir vidutinėms įmonėms, kaip apibrėžta Komisijos rekomendacijoje 2003/361/EB <sup>(\*)</sup>;

- b) naujiems paramos gavėjams, kurie anksčiau nėra gavę paramos, taip pat

- c) paramos gavėjams, kurie siekia vykdyti veiklą naujoje trečiojoje šalyje, kuriai vykdyti parama pagal šią schemą anksčiau jiems nebuvo suteikta.

<sup>(1)</sup> OL L 368, 2006 12 23, p. 74.

<sup>(2)</sup> OL L 25, 2011 1 28, p. 8.

<sup>(3)</sup> OL L 128, 2001 5 10, p. 1.

<sup>(4)</sup> OL L 87, 2006 3 24, p. 2.

Valstybės narės, atsižvelgdamos į turimas lėšas, parengia sąrašą ir naudojamos VIII priede pateiktą formą pateikia šį sąrašą Komisijai, kad kitos valstybės narės gautų šią informaciją ir priemonė būtų taikoma nuosekliau.

(\*) OL L 124, 2003 5 20, p. 36.“

4) 6 straipsnis pakeičiamas taip:

„6 straipsnis

**Paramos reikalavimų neatitinkanti veikla**

1. Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 103q straipsnio 3 dalies antros pastraipos taikymo tikslais „įprastas natūraliai pasenusių vynuogynų atnaujinimas“ reiškia tos pačios veislės atsinominimą tame pačiame žemės sklype pagal tą pačią vynuogių auginimo sistemą. Valstybės narės gali nustatyti papildomas specifikacijas, ypač dėl keičiamų vynuogynų amžiaus.

2. Paramos reikalavimų neatitinkanti veikla:

- a) vynuogyno kasdienė priežiūra;
- b) laukinės gyvūnijos, paukščių arba krušos daromos žalos užkardymas;
- c) užuovėjų ir apsaugos nuo vėjo konstrukcijų statyba;
- d) važiuojamosios dalies ir keltuvų įrengimas.“

5) 8 straipsnis pakeičiamas taip:

„8 straipsnis

**Paramos lygiai**

1. Pagal Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 103q straipsnio ir šio skyriaus nuostatas valstybės narės nustato taisykles, kuriomis nustatoma paramos reikalavimus atitinkanti restruktūrizavimo ir konversijos veikla ir jos atitinkamos finansuoti tinkamos išlaidos. Šiomis taisyklėmis užtikrinamas šios paramos schemos tikslo įgyvendinimas.

Visų pirma šiomis taisyklėmis gali būti nustatyta vienodo dydžio sumų mokėjimo tvarka arba didžiausias paramos už hektarą lygis. Be to, šiomis taisyklėmis gali būti nustatytas paramos dydžio koregavimas remiantis objektyviais kriterijais.

2. Siekiant išvengti kompensacijos permokos, kai valstybės narės naudojasi vienodo dydžio sumomis, šios sumos nustatomos tiksliai apskaičiuojant kiekvienos rūšies veiklos faktines išlaidas. Pagrįstais atvejais vienodo dydžio sumos gali būti kasmet tikslinamos.

3. Parama skiriama už apsodintą plotą, apibrėžtą pagal 75 straipsnio 1 dalį.“

6) 10 straipsnis išbraukiamas.

7) 26–34 straipsniai išbraukiami.

8) 35 straipsnio 6 dalis pakeičiama taip:

„6. Valstybės narės, nusprendusios 2014 m. ir nuo 2015 m. visą paramos programoms skirtą valstybės dotacijos sumą panaudoti savo tiesioginių išmokų nacionalinių viršutinių ribų, nurodytų Reglamento (EB) Nr. 73/2009 40 straipsnyje, padidinimo tikslais, neprivalo pateikti šio reglamento V–VIIIc prieduose nurodytų formų.“

9) 43 straipsnio 2 dalies antros pastraipos įvadinė frazė pakeičiama taip:

„Jeigu vynas tiekiamas etiketėmis paženklintose ne didesnės kaip 60 litrų talpos talpose, uždarytose vienkartiniais uždarymo įtaisais, ir jo kilmės šalis, nurodyta XII priedo A dalyje, yra pasiūliusi specialias Bendrijos priimtas garantijas, V I 1 formos analizės ataskaitos dalyje nurodoma tik ši informacija.“

10) 45 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 1 dalis pakeičiama taip:

„1. XII priedo B dalyje išvardytų trečiųjų šalių, pasiūliusių specialias Bendrijos priimtas garantijas, vyno gamintojų parengti V I 1 dokumentai laikomi 48 straipsnyje nurodytame sąraše išvardytų agentūrų arba laboratorijų parengtais sertifikatais ar analizės ataskaitomis, jeigu gamintojai yra gavę minėtų trečiųjų šalių kompetentingų institucijų individualų patvirtinimą ir jeigu šios institucijos tikrina gamintojus.“

b) 2 dalies pirmos pastraipos a punktas pakeičiamas taip:

„a) 1 langelyje – savo pavadinimus ir adresus bei registracijos numerius XII priedo B dalyje išvardytose trečiojoje šalyse;“.

11) 67–73 straipsniai išbraukiami.

12) 77 straipsnio 5 dalis pakeičiama taip:

„5. Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 103u straipsnyje numatytų priemonių atveju Komisijos reglamento (ES) Nr. 65/2011 (\*) 24 straipsnio 1–3 dalys ir 6 dalis ir 26 straipsnio 1 ir 2 dalys taikomos *mutatis mutandis*.“

(\*) OL L 25, 2011 1 28, p. 8.“

13) 81 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 3 ir 5 dalys išbraukiamos.

b) 4 dalis pakeičiama taip:

„4. Siekiant įsitikinti, ar iš tiesų išnaikintas atitinkamas vynuodžių plotas, įskaitant vynuodžių išnaikinimą vynuogyno restruktūrizavimo ir konversijos tikslais, atliekamas patikrinimas vietoje. Jei išnaikinamas visas vynuogyno sklypas arba jei nuotolinio stebėjimo technologijos skiriamoji geba lygi  $1\text{ m}^2$  ar didesnė, patikrinimas gali būti atliekamas nuotolinio stebėjimo būdu.“

14) II, III, IV, XII ir XIII priedai iš dalies keičiami taip, kaip nurodyta šio reglamento priede.

15) XIV ir XV priedai išbraukiami.

2 straipsnis

### Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje 2013 m. kovo 8 d.

*Komisijos vardu*

*Pirmininkas*

José Manuel BARROSO

## PRIEDAS

II, III, IV, XII ir XIII priedai iš dalies keičiami taip:

1. II priedo B punktas pakeičiamas taip:

„B. 2014–2018 finansiniai metai <sup>(1)</sup>

(tūkst. EUR)

Valstybė narė <sup>(2)</sup>

Pranešimo data <sup>(3)</sup>

| Priemonės                                      | Reglamentas (EB) Nr. 1234/2007 | Finansiniai metai |      |      |      |      | Iš viso |
|--|--------------------------------|-------------------|------|------|------|------|---------|
|  |                                | 2014              | 2015 | 2016 | 2017 | 2018 |         |
| (1)  | (2)                            | (3)               | (4)  | (5)  | (6)  | (7)  | (8)     |
| 1 - Bendrosios išmokos schema                  | 103o straipsnis                |                   |      |      |      |      |         |
| 2 - Rėmimas trečiųjų šalių rinkose             | 103p straipsnis                |                   |      |      |      |      |         |
| 3 - Vynuogynų restruktūrizavimas ir konversija | 103q straipsnis                |                   |      |      |      |      |         |
| 4 - Neprinokusių vynuogių derliaus nuėmimas    | 103r straipsnis                |                   |      |      |      |      |         |
| 5 - Savitarpio pagalbos fondai                 | 103s straipsnis                |                   |      |      |      |      |         |
| 6 - Derliaus draudimas                         | 103t straipsnis                |                   |      |      |      |      |         |
| 7 - Investicijos į įmones                      | 103u straipsnis                |                   |      |      |      |      |         |
| 8 - Šalutinių produktų distiliavimas           | 103v straipsnis                |                   |      |      |      |      |         |
|  | Iš viso                        |                   |      |      |      |      |         |

<sup>(1)</sup> Į sumas taip pat įtrauktos veiksmų, vykdytų pagal pirmąją penkerių metų (2009–2013 m.) programą, už kuriuos išmokos bus išmokėtos įgyvendinant antrąją penkerių metų (2014–2018 m.) programą, išlaidos.

<sup>(2)</sup> Vartojama Europos Sąjungos leidinių biuro santrumpa.

<sup>(3)</sup> Pranešimo terminas: 2–8 priemonėms – ne vėliau kaip 2013 m. kovo 1 d.“

2. III priedo B punktas pakeičiamas taip:

„B. 2014–2018 finansiniai metai <sup>(1)</sup>

(tūkst. EUR)

Valstybė narė <sup>(2)</sup>

Regionas

Pranešimo data (ne vėliau kaip 2013 m. kovo 1 d.)

| Priemonės                          | Reglamentas (EB) Nr. 1234/2007 | Finansiniai metai |      |      |      |      | Iš viso |
|------------------------------------|--------------------------------|-------------------|------|------|------|------|---------|
|                                    |                                | 2014              | 2015 | 2016 | 2017 | 2018 |         |
| (1)                                | (2)                            | (3)               | (4)  | (5)  | (6)  | (7)  | (8)     |
| 1 - Bendrosios išmokos schema      | 103o straipsnis                |                   |      |      |      |      |         |
| 2 - Rėmimas trečiųjų šalių rinkose | 103p straipsnis                |                   |      |      |      |      |         |

| (1)  | (2)             | (3) | (4) | (5) | (6) | (7) | (8) |
|--|-----------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 3 - Vynuogynų restruktūrizavimas ir konversija | 103q straipsnis |     |     |     |     |     |     |
| 4 - Neprinokusių vynuogių derliaus nuėmimas    | 103r straipsnis |     |     |     |     |     |     |
| 5 - Savitarpio pagalbos fondai                 | 103s straipsnis |     |     |     |     |     |     |
| 6 - Derliaus draudimas                         | 103t straipsnis |     |     |     |     |     |     |
| 7 - Investicijos į įmones                      | 103u straipsnis |     |     |     |     |     |     |
| 8 - Šalutinių produktų distiliavimas           | 103v straipsnis |     |     |     |     |     |     |
| Iš viso  |                 |     |     |     |     |     |     |

(<sup>1</sup>) Į sumas taip pat įtrauktos veiksmų, vykdytų pagal pirmąją penkerių metų (2009–2013 m.) programą, už kuriuos išmokos bus išmokėtos įgyvendinant antrąją penkerių metų (2014–2018 m.) programą, išlaidos.

(<sup>2</sup>) Vartojama Europos Sąjungos leidinių biuro santrumpa.“

3. IV priedo B punktas pakeičiamas taip:

„B. 2014–2018 finansiniai metai

(tūkst. EUR)

Valstybė narė (<sup>1</sup>)

Pranešimo data (<sup>2</sup>)

Ankstesnio pranešimo data

Šios lentelės su pakeitimais numeris

Paaikškinimas: pakeisti prašo Komisija / pakeisti prašo valstybė narė (<sup>3</sup>)

| Priemonės                                      | Reglamentas (EB)<br>Nr. 1234/2007 |                       | Finansiniai metai |      |      |      |      | Iš viso |
|--|-----------------------------------|-----------------------|-------------------|------|------|------|------|---------|
|  |                                   |                       | 2014              | 2015 | 2016 | 2017 | 2018 |         |
| (1)  | (2)                               | (3)                   | (4)               | (5)  | (6)  | (7)  | (8)  | (9)     |
| 1 - Bendrosios išmokos schema                  | 103o straipsnis                   |                       |                   |      |      |      |      |         |
| 2 - Rėmimas trečiųjų šalių rinkose             | 103p straipsnis                   | Ankstesnis pranešimas |                   |      |      |      |      |         |
|  |                                   | Pakeista suma         |                   |      |      |      |      |         |
| 3 - Vynuogynų restruktūrizavimas ir konversija | 103q straipsnis                   | Ankstesnis pranešimas |                   |      |      |      |      |         |
|  |                                   | Pakeista suma         |                   |      |      |      |      |         |
| 4 - Neprinokusių vynuogių derliaus nuėmimas    | 103r straipsnis                   | Ankstesnis pranešimas |                   |      |      |      |      |         |
|  |                                   | Pakeista suma         |                   |      |      |      |      |         |
| 5 - Savitarpio pagalbos fondai                 | 103s straipsnis                   | Ankstesnis pranešimas |                   |      |      |      |      |         |
|  |                                   | Pakeista suma         |                   |      |      |      |      |         |

| (1)                                  | (2)             | (3)                   | (4) | (5) | (6) | (7) | (8) | (9) |
|--------------------------------------|-----------------|-----------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 6 - Derliaus draudimas               | 103t straipsnis | Ankstesnis pranešimas |     |     |     |     |     |     |
|                                      |                 | Pakeista suma         |     |     |     |     |     |     |
| 7 - Investicijos į įmones            | 103u straipsnis | Ankstesnis pranešimas |     |     |     |     |     |     |
|                                      |                 | Pakeista suma         |     |     |     |     |     |     |
| 8 - Šalutinių produktų distiliavimas | 103v straipsnis | Ankstesnis pranešimas |     |     |     |     |     |     |
|                                      |                 | Pakeista suma         |     |     |     |     |     |     |
| Iš viso                              |                 | Ankstesnis pranešimas |     |     |     |     |     |     |
|                                      |                 | Pakeista suma         |     |     |     |     |     |     |

(<sup>1</sup>) Vartojama Europos Sąjungos leidinių biuro santrumpa.

(<sup>2</sup>) Pranešimo terminas – kovo 1 d. ir birželio 30 d.

(<sup>3</sup>) Neteisingą išbraukti.“

4. XII priedas pakeičiamas taip:

„XII PRIEDAS

**43 straipsnio 2 dalyje ir 45 straipsnyje nurodytų trečiųjų šalių sąrašas**

A DALIS: 43 straipsnio 2 dalyje nurodytų trečiųjų šalių sąrašas:

— Australija

B DALIS: 45 straipsnyje nurodytų trečiųjų šalių sąrašas:

— Australija

— Jungtinės Amerikos Valstijos“

5. XIII priedo 2, 4, 5, 6 ir 10–13 lentelės išbraukiamos.